

SENDAI, MIYAGI

2017.11.28 (TUE) 14:00~16:00

at 日本政策金融公庫 仙台支店
Japan Finance Corporation Sendai Branch
宮城県仙台市青葉区中央 1-6-35 (東京建物仙台ビル) 11 階

女性の力と新たな働き方
～ 地域ニーズを生かした働き方と事業創出 ～

登壇者

REACH 代表 ファム ティ タム 氏
Fayfabrics 代表取締役 グウエンドリン ムレンガ マチヤ 氏
株式会社ビック・ママ 代表取締役 守井 嘉朗 氏
株式会社ラポールヘア・グループ 代表取締役 早瀬 渉 氏

主催： 独立行政法人国際協力機構、
アジア女性社会起業家ネットワーク
協力： 日本財団、日本政策金融公庫、
国際交流基金アジアセンター
後援： 一般社団法人公益資本主義推進協議会宮城支部

Women Power in Creating a New Working
Style within local communities

Guest Speakers

Ms. Pham Thi Thanh Tam Executive Director, REACH
Ms. Gwendoline Mulenga Machiya CEO and Managing Director, Fayfabrics Ltd.
Mr. Yoshiro Morii CEO, Big-mama Co.,Ltd.
Mr. Wataru Hayase CEO, Rapport Hair Group Co.,Ltd.

ORGANIZED BY
Japan International Cooperation Agency,
Asian Women Socail Entrepreneurs Network
SPONSORED BY
The Nippon Foundation, Japan Finance Corporation,
The Japan Foundation Asian Center
SUPPORTED BY
Public Interest Capitalism Council Miyagi branch

SUWA, NAGANO

2017.11.29 (WED) 13:00~15:00 / 交流会 15:00~16:00

at 蔵元ショップ セラ真澄 松の間
Cella MASUMI, Miyasaka Brewing Company, Ltd.
長野県諏訪市元町 1-16

海外の女性企業家に学ぶ
～ 地域資源のさらなる活用の可能性 ～

登壇者

JAVARA 代表取締役 ヘリアンティ ヒルマン 氏
Ideal Providence Farms 代表取締役 ジョージナ コムソン 氏
宮坂醸造株式会社 セラ真澄ショップディレクター 宮坂 公美 氏
富士見町産業課 専任課長 植松 聖久 氏

主催： 独立行政法人国際協力機構、
長野県諏訪地域振興局、
アジア女性社会起業家ネットワーク
協力： 日本財団、国際交流基金アジアセンター
後援： 日本政策金融公庫

Learning from Women Entrepreneurs
～ How to Utilize the Community Resources ～

Guest Speakers

Ms. Helianti Hilman Founder and CEO, JAVARA
Ms. Georgina Koomson
Founder and CEO, IDEAL Providence Farms (IPF) + KROMS Productions
Ms. Kumi Miyasaka
Cella MASUMI Shop Director, Miyasaka Brewing Company, Ltd.
Mr. Kiyohisa Uematsu
Associate Director, Fujimi Town Industry, Agriculture and Tourism Division

ORGANIZED BY
Japan International Cooperation Agency,
Nagano prefectural Government Suwa Regional Development Bureau,
Asian Women Socail Entrepreneurs Network
SPONSORED BY
The Nippon Foundation, The Japan Foundation Asian Center
SUPPORTED BY
Japan Finance Cooperation



WAW! TOKYO 公式サイドイベント



WAW! 2017
World Assembly for Women
Shine Weeks

EMERGING WOMEN ENTREPRENEURS FORUM

新興女性企業家フォーラム

～ “女性企業家”はSDGs 達成の鍵となるか?～

– Are "Women Entrepreneurs" the key to achieving the SDGs? –

2017. 12. 4 (MON) 17:30~20:30

at 渋谷ヒカリエ 8階 Shibuya Hikarie 8F 8/COURT

主催：
日本財団、独立行政法人国際協力機構

企画・運営：
アジア女性社会起業家ネットワーク
(女性の地位向上協会、リテラ)

協力：
東京急行電鉄株式会社
国際交流基金アジアセンター

HOSTED BY
The Nippon Foundation, Japan International Cooperation Agency

ORGANIZED BY
Asian Women Socail Entrepreneurs Network
(The Association for the Promotion of the Status of Women & re:terra)

SPONSORED BY
Tokyu Corporation
The Japan Foundation Asia Center

お問い合わせ：アジア女性社会起業家ネットワーク事務局 / info@reterra.org

www.awsnet.net

WHAT IS EMERGING WOMEN ENTREPRENEURS FORUM ?

2030年に向け、2015年に国連で「誰一人取り残さない」世界の実現のための持続可能な開発目標 (SDGs) が採択されて早2年。SDGsの達成には、一人でも多くの人が積極的にこの目標について考え、関わる事が不可欠です。今回のフォーラムは、特にSDGsのゴール1(貧困撲滅)、ゴール5(ジェンダー平等)、ゴール8(ディーセント・ワークと経済成長)、ゴール17(グローバル・パートナーシップ)に関連します。

今回登壇するアジアとアフリカの女性企業家は、社会から取り残された人々の声を聞き、試行錯誤しながら、課題解決のためにビジネスに取り組む企業家の方々です。パネルディスカッションでの議論を通じ、女性のエンパワメントに繋がるビジネスのあり方や、政府、市民社会、民間セクター、国連機関等とのグローバルなパートナーシップ構築の可能性について考える良い機会となることを期待しています。

It has already been 2 years since the SDGs were adopted at the United Nations in 2015, in order to achieve the world of "Leaving No One Behind". It is important to have more people engaged in this common goal. This Forum is particularly related to Goal 1 (No Poverty), Goal 5 (Gender Equality), Goal 8 (Decent Work and Economic Growth), and Goal 17 (Partnerships for the Goals).

These Women Entrepreneurs from Africa and Asia, whom we invited, are the entrepreneurs who run business to tackle various issues by hearing the voices of people left from society. Through the panel discussions, we hope that this will be an opportunity for you to think about women empowerment and global partnership among government, civil society, private sectors, and international organizations.

TOKYO 2017. 12. 4 (MON)

17:30~20:30

at 渋谷ヒカリエ 8階 Shibuya Hikarie 8F 8/COURT



新興女性企業家フォーラム 2017

～ “女性企業家”はSDGs達成の鍵となるか？～

プログラム

1. 主催／共催者挨拶

2. パネルディスカッション -1

「SDGs達成に向けた女性のエンパワメント」

モデレーター：小安 美和氏

スピーカー： ゲンドリン ムレンガ マチャ氏
ファム ティ タン タム氏
藤村 さやか氏

3. パネルディスカッション -2

「SDGs達成に向けたパートナーシップ」

モデレーター：浜田 敬子氏

スピーカー： ジョージナ コムソン氏
ヘリアンティ ヒルマン氏
花形 照美氏

4. 閉会挨拶

Emerging Women Entrepreneurs Forum 2017

～ Are "Women Entrepreneurs" the key to achieving the SDGs?～

PROGRAM

1. REMARKS FROM ORGANIZERS

2. PANEL DISCUSSION-1

"Empowering Women for the SDGs"

Moderator: Ms. Miwa Koyasu

Guest speaker: Ms. Gwendoline Mulenga Machiya
Ms. Pham Thi Thanh Tam
Ms. Sayaka Fujimura

3. PANEL DISCUSSION-2

"Creating Partnership for the SDGs"

Moderator: Ms. Keiko Hamada

Guest speaker: Ms. Georgina Koomson
Ms. Helianti Hilman
Ms. Terumi Hanagata

4. CLOSING REMARKS

招聘女性企業家 DELEGATES



Georgina Koomson
(ジョージナ コムソン)

ガーナ Ghana

Founder and CEO, IDEAL Providence Farms (IPF)
+ KROMS Productions (農業・食品加工)



KROMSは1998年よりオーガニックの農産品にこだわり、マーケットを国内外に広げつつある。健康的なオーガニック食品をガーナや海外の人々に提供しようと日々奮闘している。IPFは、ガーナ北部で地域の女性グループと共に収穫した農作物を加工しており、このような貧困地域に暮らす女性達のスキルの向上、また、経済的自立や、彼女達が自分に自信を持てるように、積極的にトレーニングを実施し、彼女達との活動に力を注ぐ。

KROMS specializes in organic agro-products for local and global markets since 1998. Their mission is to provide healthy organic products to the people in Ghana and other countries. IPF works together with women groups in the north of Ghana to process local agro materials. She has a strong will to train and help women in deprived communities of the rural area in order to improve their professional skills, as well as making them financially independent and gaining self-confidence.



Helianti Hilman
(ヘリアンティ ヒルマン)

インドネシア Indonesia

Founder and CEO, JAVARA
(農業・食品加工)



弁護士や地域経済開発分野のコンサルタントを経て、コミュニティに根ざしたビジネスでインドネシアの農家に貢献したいという思いで2008年にJAVARAを創業。52,000以上の農家と契約して農業指導を行うほか、米やココナッツ等、700種以上の農産物の生産管理、商品開発とブランディングを行い、マーケットを拡大。インドネシア産原料とオーガニックにこだわった商品は海外18か国でも販売されている。インドネシアを代表する社会起業家の一人。

JAVARA, founded in 2008, works across agricultural value chains from production to distribution in order to preserve such biodiversity and to bring community-based organic products to broader markets. Working with over 52,000 farmers and 2,000 food artisans, JAVARA sells over 700 premium artisan food products of a vast range of biodiverse community-based organic food products using ethical principles, together with 25 partners across 18 countries in Europe, America and Asia. Helianti is currently known as the leading social entrepreneur in Indonesia.

モデレーター MODERATORS

at Shibuya Hikarie 8F 8/COURT, Tokyo



Miwa Koyasu (小安 美和)

日本 Japan

株式会社 Will Lab 代表取締役
Founder and CEO, Will Lab



Keiko Hamada (浜田 敬子)

日本 Japan

Business Insider Japan 統括編集長
Executive Editor, Business Insider Japan



Gwendoline Mulenga Machiya
(グウェンドリン ムレンガ マチャ)

ザンビア Zambia

CEO and Managing Director, Fayfabrics Ltd.
(テキスタイルデザイン)



Fayfabricsは布を製造する会社で、製造に3Dプリンターの使用を試みるなど、ザンビアのテキスタイル産業のバイオニア的存在となっている。グウェンドリンはザンビアのビジネスウーマン連合団体が企画した「2017年女性起業家オブザイヤー」に選ばれた。セールスやマーケティングのスキルを活かし、持続可能な形で女性や若者の雇用創出、エンパワメントに情熱を持つ。今後は布地のリサイクルや加工方法にも先進的な発想を取り入れていきたいと意気込む。

Fayfabrics is a fabric manufacturing company, and it plays a pioneering role in the industry with new ideas such as 3D printing for fabrics. Gwendoline is the Award winner of "the 2017 Women Entrepreneur of the Year", provided by Zambia Federation Association of Women in Business. With excellence in sales and marketing skills, she is passionate about empowering women and youths through creation of sustainable employment in the fabric and textile industry. She is eager to find advanced methods for recycling and processing.



Pham Thi Thanh Tam
(ファム ティ タン タム)

ベトナム Vietnam

Executive Director, REACH
(職業訓練・美容室経営)



ベトナムの貧困層や社会的弱者である若者を対象に職業訓練と就職斡旋を行っている。ライフスキルトレーニングやセールスマーケティング等のビジネス基礎から料理人・美容師育成やWEBコーディング、グラフィックデザイン等、専門性の高い分野まで幅広いプログラムを展開中。2008年から14,000名以上に職業訓練を実施しており、うち80%の卒業生が就労を果たし、50%の卒業生の賃金向上を実現するなど、その実績は国内外で高く評価されている。

REACH is a local NGO which specializes in providing vocational training, career advice and job placement services for the most disadvantage youths in Vietnam to fill the gap between the high level of youth unemployment in Vietnam and employers who need workers with skills. Since 2008, more than 14,000 youths were trained and over 80% of graduates gained a stable job. Pham Thi also recently started 2 enterprises, EM hair salon and Japanese restaurant "KOI BENTO", in order to directly employ them.

スピーカー GUEST SPEAKERS

at Shibuya Hikarie 8F 8/COURT, Tokyo



Sayaka Fujimura (藤村 さやか)

日本 Japan

インディゴ気仙沼 代表
Owner/Founder, Indigo Kesenuma



Terumi Hanagata (花形 照美)

日本 Japan

株式会社リクルートホールディングス 地方創生プロジェクト
エグゼクティブマネージャー
Executive Manager, Recruit Holdings Co., Ltd.